



USER MANUAL

Gray swing H18026

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Huśtawka szara H18026

BETRIEBSANLEITUNG

Graue Schaukel H18026

NÁVOD K OBSLUZE

Šedá houpačka H18026

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Balançoire grise H18026

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Columpio gris H18026

ISTRUZIONI OPERATIVE

Altalena grigia H18026

MANUAL DE UTILIZARE

Leagăn gri H18026

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Szürke hinta H18026

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Šedá hojdačka H18026

KASUTUSJUHEND

Hall kiik H18026

VARTOTOJO VADOVAS

Pilkos spalvos sūpynės H18026

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Pelēkas šūpoles H18026

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Гойдалки сірі H18026

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Сива люлка H18026

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Siva ljuľjačka H18026

ANVÄNDARMANUAL

Grå gunga H18026

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Γκρι κούνια H18026

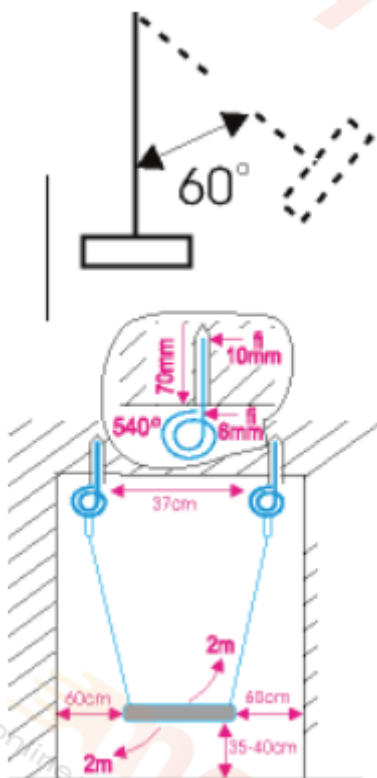
M: 00018026 (H0001)

Distributor/Dystrybutor/Verteiler/Distributor/Distributeur/Distribuidor/Distributore/Distribuitor/Elosztó/Distribútor/
Turustaja/Platintojas/Izplatītājs/Дистриб'ютор/Дистрибутор/Distributer/Distributör/Διανομέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00018026 (H0001)



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

WARNINGS:

- The swing is intended for domestic use only - indoors.
- The swing may only be used under the supervision of adults and after meeting all conditions and recommendations installation and use contained in the manual.
- The toy is intended for children over 12 months of age
- The swing is intended for children who can sit independently.
- The maximum user weight is 25kg
- The maximum number of users is 1.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.

SPECIFICATION:

- color: gray
- material: pine wood + Cleanaboo
- maximum load: 25kg
- rope diameter: fi 10
- dimensions: 34 x 34 x 26 cm

CHARACTERISTIC:

A swing is a beautiful piece of furniture for a children's room that will create a fairy-tale atmosphere and make childhood an unforgettable adventure. The string covers, cushion and swing base are made of a delicate, velvet-plush material. The edges of the swing are rounded and the whole thing is precisely polished.

INSTALLATION INSTRUCTIONS:

1. The swing should be hung on two screw hooks mounted in sufficiently strong door frames, walls or ceilings, in such a way that the following distances are maintained:
 - a) side 60 cm
 - b) in the longitudinal direction after 2 m
 - c) between the swing suspension points, measured along the crossbeam, ensuring the lateral stability of the elements swings min. 35cm.The distance between the swing seat and the ground - 35/40 cm (door thresholds may pose a threat).
2. The hooks used should be attached transversely to the swing movement of the swing, so that when standing in front of the swing you should see the bent eye of the hooks. The hooks used to hang the swing should have a minimum diameter of 6 mm and be wrapped by at least 540 degrees, the pins are 10 mm in diameter and 70 mm long.
3. The surface of the ground under the swing used should be even, not slippery, and without excessive hardening.

MAINTENANCE:

1. Rings and hooks must be greased regularly.
2. Dirt on the swing can be removed with a slightly damp cloth or fine sandpaper.
3. If inspections are not carried out, the swing may cause danger (e.g. fall).
4. Check the hanging swing seat, ropes and other connecting elements for signs of damage.
5. Hooks, crossbeams, suspensions, anchors, etc. should be inspected at regular intervals. If these inspections are not carried out, the swing may fall over or other dangers may arise.
6. To ensure your child's safety, please check the technical condition of the swing regularly. If any wooden element is cracked or damaged, immediately stop using the swing and immediately inform the manufacturer about the incident.

ADDITIONAL INFORMATION:

- Before each use, an adult is obliged to carefully check the condition of the wheels, hooks and ropes as well as the fastening of the entire swing. Before use, it is recommended to press the swing seat with great force several times with your hands to check its strength and fastening. The product should also be inspected for signs of damage.
- Assembly methods requiring a knot are not allowed.
- The swing cannot under any circumstances be exposed to weather conditions.
- If a swing element is damaged, stop using it immediately.
- Pushing the swing too hard (above the maximum angle of inclination) may cause the child to fall out.
- Any modifications to the toy that are inconsistent with the manufacturer's instructions are prohibited.
- Failure to follow the recommendations may lead to premature wear of the swing components, which will ultimately lead to... fall or other danger to the person using the swing or to a third party.
- The foil packaging is not a toy and should be removed immediately after unpacking.
- When using the swing, the child should always wear seat belts. Seat belts should be worn by adults.



Watermark



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OSTRZEŻENIA:

- Huśtawka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego – wewnątrz.
- Huśtawkę można użytkować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych, po spełnieniu wszystkich warunków i zaleceń dotyczących zamontowania i użytkowania zawartych w instrukcji.
- Zabawka przeznaczona dla dzieci powyżej 12 miesiąca życia
- Huśtawka przeznaczona jest dla dzieci posiadających umiejętność samodzielnego siedzenia.
- Maksymalna waga użytkownika wynosi 25kg
- Maksymalna liczba użytkowników wynosi 1.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.

SPECYFIKACJA:

- kolor: szary
- materiał: drewno sosnowe + Cleanaboo
- maksymalne obciążenie: 25kg
- średnica liny: fi 10
- wymiary: 34 x 34 x 26 cm

CHARAKTERYSTYKA:

Huśtawka to piękny mebel do pokoiku dziecięcego, która wprowadzi bajkowy nastrój i sprawi, że dzieciństwo będzie niezapomnianą przygodą. Nakładki na sznurek, poduszka oraz podstawka huśtawki wykonane są z materiału delikatnego, askamitno-pluszowego. Krawędzie huśtawki są zaokrąglone, a całość precyzyjnie wypolerowana.

INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Huśtawkę należy zawiesić na dwóch hakach śrubowych mocowanych w wystarczająco mocnych futrynach, ścianach lub stropach, w taki sposób, aby zachowane były następujące odstępki:

- a) boczne po 60 cm
- b) w kierunku wzdłużnym po 2m
- c) między punktami zawieszenia huśtawki, mierzony wzdłuż belki poprzecznej, gwarantujący stateczność boczną elementów huśtawki min. 35cm.

Odległość między siedziskiem huśtawki, a podłożem – 35/40 cm (progi w drzwiach mogą stanowić zagrożenie).

2. Użyte haki powinny być zamocowane poprzecznie do ruchu wahadłowego huśtawki tak, że stojąc przed huśtawką powinno się widzieć zagięte oko haków. Haki użyte do zawieszenia huśtawki powinny posiadać średnicę min 6mm i być zawinięte o co najmniej 540 stopni, kołki zaś 10mm średnicy i długości 70mm.

3. Nawierzchnia podłoża pod używaną huśtawką powinna być wyrównana, nie śliska, bez zbitych utwardzeń.

KONSERWACJA:

1. Pierścienie kółek i haków muszą być regularnie natłuszczane.
2. Zabrudzenia na huśtawce można usunąć za pomocą lekko wilgotnej szmatki lub drobnego papieru ściernego.
3. W przypadku niedokonywania przeglądów huśtawka może być przyczyną powstania zagrożenia (np. upadek,)
4. Sprawdzać siedzisko huśtawki wiszącej, liny i inne elementy łączące pod kątem śladów uszkodzenia .
5. Należy w regularnych odstępach czasu dokonywać przeglądów haków, belek poprzecznych, zawiesznień, kotew itp. jeżeli te przeglądy nie będą dokonywane, to huśtawka może się przewrócić lub może powstać inne niebezpieczeństwo.
6. Dla zapewnienia bezpieczeństwa Twojego dziecka, prosimy o regularne sprawdzanie stanu technicznego huśtawki, jeśli którykolwiek element drewniany ulegnie pęknięciu lub uszkodzeniu , natychmiast przerwij użytkowanie huśtawki oraz niezwłocznie poinformuj producenta o zdarzeniu.



INFORMACJE DODATKOWE:

- Przed każdorazowym użyciem osoba dorosła zobowiązana jest do dokładnego sprawdzenia stanu kółek, haków i linek oraz mocowania całej huśtawki. Przed użyciem zaleca się kilkakrotne naciśnięcie rękoma z dużą siłą na siedzisko huśtawki w celu skontrolowania jej wytrzymałości i zamocowania. Kontrolą należy objąć także wyrób pod kątem śladów uszkodzeń.
- Metody montażu wymagające wykonania węzła są niedozwolone.
- Huśtawka nie może być w żadnym wypadku poddana oddziaływaniu warunków atmosferycznych.
- W przypadku uszkodzenia elementu huśtawki należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania.
- Zbyt mocne popchnięcia huśtawki (powyżej max kąta nachylenia) może spowodować wypadnięcie dziecka.
- Zabrania się jakiegokolwiek modyfikacji zabawki, niezgodnych z instrukcją producenta.
- Nie przestrzeganie zaleceń może doprowadzić do zbyt wczesnego zużycia się elementów huśtawki, co w efekcie doprowadzi do upadku lub innego niebezpieczeństwa dla osoby użytkującej huśtawkę, lub dla osoby trzeciej.
- Opakowanie foliowe nie jest zabawką i należy je niezwłocznie usunąć po rozpakowywaniu.
- Podczas użytkowania huśtawki dziecko zawsze powinno mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Pasy bezpieczeństwa powinny być zapinane przez osoby dorosłe.



DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

WARNHINWEISE:

- Die Schaukel ist nur für den häuslichen Gebrauch im Innenbereich bestimmt.
- Die Schaukel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nach Einhaltung aller Auflagen und Empfehlungen benutzt werden
- Installation und Verwendung im Handbuch beschrieben.
- Das Spielzeug ist für Kinder ab 12 Monaten bestimmt
- Die Schaukel ist für Kinder gedacht, die selbstständig sitzen können.
- Das maximale Benutzergewicht beträgt 25 kg
- Die maximale Anzahl an Benutzern beträgt 1.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: grau
- Material: Kiefernholz + Cleanaboo
- maximale Belastung: 25kg
- Seildurchmesser: $\varnothing$ 10
- Abmessungen: 34 x 34 x 26 cm

CHARAKTERISTISCH:

Eine Schaukel ist ein wunderschönes Möbelstück für ein Kinderzimmer, das eine märchenhafte Atmosphäre schafft und die Kindheit zu einem unvergesslichen Abenteuer macht. Die Saitenbezüge, das Kissen und die Schaukelbasis bestehen aus einem zarten Samtplüschmaterial. Die Kanten der Schaukel sind abgerundet und das Ganze präzise poliert.

INSTALLATIONSANLEITUNG:

1. Die Schaukel sollte an zwei Schraubhaken aufgehängt werden, die in ausreichend starken Türrahmen, Wänden oder Decken montiert sind, und zwar so, dass folgende Abstände eingehalten werden:

- a) Seite 60 cm
- b) in Längsrichtung nach 2 m
- c) zwischen den Aufhängepunkten der Schaukel, gemessen entlang der Quertraverse, Gewährleistung der seitlichen Stabilität der Schaukelelemente min. 35cm.

Der Abstand zwischen Schaukelsitz und Boden beträgt 35/40 cm (Türschwellen können eine Gefahr darstellen).

2. Die verwendeten Haken sollten quer zur Schwungbewegung der Schaukel angebracht werden, so dass sie beim Stehen vor der Schaukel angebracht werden können

siehe die gebogenen Ösen der Haken. Die zum Aufhängen der Schaukel verwendeten Haken sollten einen Minstdurchmesser von 6 mm haben und mindestens umwickelt sein

540 Grad, die Stifte haben einen Durchmesser von 10 mm und eine Länge von 70 mm.

3. Der Untergrund unter der Schaukel sollte eben, nicht rutschig und ohne übermäßige Verhärtung sein.

WARTUNG:

1. Ringe und Haken müssen regelmäßig gefettet werden.
2. Schmutz auf der Schaukel kann mit einem leicht feuchten Tuch oder feinem Schleifpapier entfernt werden.
3. Wenn die Kontrollen nicht durchgeführt werden, kann die Schaukel eine Gefahr darstellen (z. B. Sturz).
4. Überprüfen Sie den Hängeschaukelsitz, die Seile und andere Verbindungselemente auf Anzeichen von Beschädigungen.
5. Haken, Querträger, Aufhängungen, Anker usw. sollten in regelmäßigen Abständen überprüft werden. Wenn diese Überprüfungen nicht durchgeführt werden, kann es zu einem Umfallen der Schaukel oder anderen Gefahren kommen.
6. Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, überprüfen Sie bitte regelmäßig den technischen Zustand der Schaukel. Wenn ein Holzelement Risse oder Beschädigungen aufweist, stellen Sie die Verwendung der Schaukel sofort ein und informieren Sie den Hersteller unverzüglich über den Vorfall.

WEITERE INFORMATIONEN:

- Vor jeder Nutzung ist ein Erwachsener verpflichtet, den Zustand der Räder, Haken und Seile sowie die Befestigung der gesamten Schaukel sorgfältig zu prüfen. Vor dem Gebrauch wird empfohlen, den Schaukelsitz mehrmals mit großer Kraft mit den Händen zu drücken, um seine Festigkeit und Befestigung zu überprüfen. Das Produkt sollte außerdem auf Anzeichen von Beschädigungen untersucht werden.
- Montagethoden, die einen Knoten erfordern, sind nicht zulässig.
- Die Schaukel darf unter keinen Umständen Witterungseinflüssen ausgesetzt werden.
- Wenn ein Schaukelelement beschädigt ist, verwenden Sie es sofort nicht mehr.
- Wenn Sie die Schaukel zu stark drücken (über den maximalen Neigungswinkel hinaus), kann das Kind herausfallen.
- Jegliche Veränderungen am Spielzeug, die nicht den Anweisungen des Herstellers entsprechen, sind verboten.
- Die Nichtbeachtung der Empfehlungen kann zu vorzeitigem Verschleiß der Schaukelkomponenten führen, was letztendlich zu... Sturz oder sonstige Gefährdung des Schaukelbenutzers oder Dritter.
- Die Folienverpackung ist kein Spielzeug und sollte nach dem Auspacken sofort entfernt werden.
- Beim Benutzen der Schaukel sollte das Kind immer angeschnallt sein. Sicherheitsgurte sollten von Erwachsenen getragen werden.

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

UPOZORNĚNÍ:

- Houpačka je určena pouze pro domácí použití - uvnitř.
- Houpačka smí být používána pouze pod dohledem dospělé osoby a po splnění všech podmínek a doporučení instalace a použití obsažené v návodu.
- Hračka je určena pro děti starší 12 měsíců
- Houpačka je určena pro děti, které umí samostatně sedět.
- Maximální hmotnost uživatele je 25 kg
- Maximální počet uživatelů je 1.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.

SPECIFIKACE:

- barva: šedá
- materiál: borovicové dřevo + Cleanaboo
- maximální zatížení: 25 kg
- průměr lana: $\varnothing$ 10
- rozměry: 34 x 34 x 26 cm

CHARAKTERISTICKÝ:

Houpačka je krásný kus nábytku do dětského pokoje, který navodí pohádkovou atmosféru a udělá z dětství nezapomenutelné dobrodružství. Náveky na struny, polštář a houpačka jsou vyrobeny z jemného sametově plyšového materiálu. Hrany houpačky jsou zaoblené a celá je precizně vyleštěna.

INSTRUKCE K INSTALACI:

1. Houpačka by měla být zavěšena na dvou šroubových háčích upevněných v dostatečně pevných zárubních, stěnách nebo stropech, takovým způsobem, aby byly dodrženy následující vzdálenosti:
 - a) strana 60 cm
 - b) v podélném směru po 2 m
 - c) mezi závěsnými body houpačky, měřeno podél traverzy, zaručující boční stabilitu prvků houpačky min. 35 cm.Vzdálenost mezi houpačkou a zemí - 35/40 cm (hrozit mohou prahy dveří).
2. Použité háčky by měly být připevněny příčně k houpačce houpačky, takže když stojíte před houpačkou, měli byste viz ohnuté oko háčků. Háčky používané k zavěšení houpačky by měly mít minimální průměr 6 mm a být omotané min 540 stupňů, kolíky mají průměr 10 mm a délku 70 mm.
3. Povrch země pod houpačkou by měl být rovný, nekluzký a bez nadměrného tvrdnutí.

ÚDRŽBA:

1. Kroužky a háčky je nutné pravidelně mazat.
2. Nečistoty na houpačce lze odstranit mírně navlhčeným hadříkem nebo jemným brusným papírem.
3. Pokud nebudou prováděny kontroly, houpačka může způsobit nebezpečí (např. pád).
4. Zkontrolujte závěsné sedátko houpačky, lana a další spojovací prvky, zda nejeví známky poškození.
5. Háky, příčné nosníky, závěsy, kotvy atd. by měly být kontrolovány v pravidelných intervalech. Pokud tyto kontroly nebudou prováděny, může dojít k převrácení houpačky nebo k jiným nebezpečím.
6. Pro zajištění bezpečnosti Vašeho dítěte prosím pravidelně kontrolujte technický stav houpačky. Pokud je některý dřevěný prvek prasklý nebo poškozený, přestaňte houpačku ihned používat a neprodleně informujte výrobce.

DODATEČNÉ INFORMACE:

- Před každým použitím je dospělá osoba povinna pečlivě zkontrolovat stav koleček, háků a lan a také upevnění celé houpačky. Před použitím se doporučuje sedátko houpačky několikrát zatlačit rukou velkou silou, abyste zkontrolovali jeho pevnost a upevnění. Výrobek by měl být také zkontrolován, zda nejeví známky poškození.
- Způsoby montáže vyžadující uzel nejsou povoleny.
- Houpačka nemůže být za žádných okolností vystavena povětrnostním vlivům.
- Pokud je otočný prvek poškozen, okamžitě jej přestaňte používat.
- Přílišné zatlačení na houpačku (nad maximální úhel sklonu) může způsobit vypadnutí dítěte.
- Jakékoli úpravy hračky, které nejsou v souladu s pokyny výrobce, jsou zakázány.
- Nedodržení doporučení může vést k předčasnému opotřebení komponentů houpačky, což v konečném důsledku povede k... pád nebo jiné nebezpečí pro osobu používající houpačku nebo pro třetí osobu.
- Fóliový obal není hračka a měl by být odstraněn ihned po vybalení.
- Při používání houpačky by dítě mělo mít vždy zapnuté bezpečnostní pásy. Bezpečnostní pásy by měly používat dospělí.

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

AVERTISSEMENTS:

- La balançoire est destinée à un usage domestique uniquement – à l'intérieur.
- La balançoire ne peut être utilisée que sous la surveillance d'adultes et après avoir rempli toutes les conditions et recommandations. installation et utilisation contenues dans le manuel.
- Le jouet est destiné aux enfants de plus de 12 mois
- La balançoire est destinée aux enfants pouvant s'asseoir de manière autonome.
- Le poids maximum de l'utilisateur est de 25 kg
- Le nombre maximum d'utilisateurs est de 1.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.

SPÉCIFICATION:

- couleur : gris
- matériau : bois de pin + Cleanaboo
- charge maximale : 25kg
- diamètre de la corde : fi 10
- dimensions : 34 x 34 x 26 cm

CARACTÉRISTIQUE:

Une balançoire est un beau meuble pour une chambre d'enfant qui créera une atmosphère de conte de fées et fera de l'enfance une aventure inoubliable. Les housses de cordes, le coussin et la base de la balançoire sont fabriqués dans un matériau délicat et moelleux. Les bords de la balançoire sont arrondis et le tout est poli avec précision.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION:

1. La balançoire doit être suspendue à deux crochets à vis montés dans des cadres de porte, des murs ou des plafonds suffisamment solides.

de manière à respecter les distances suivantes :

- a) côté 60 cm
- b) dans le sens longitudinal après 2 m
- c) entre les points de suspension de balançoire, mesurés le long de la traverse, garantissant la stabilité latérale des éléments de balançoire min. 35cm.

La distance entre la balançoire et le sol est de 35/40 cm (les seuils de porte peuvent constituer une menace).

2. Les crochets utilisés doivent être fixés transversalement au mouvement de balançoire de la balançoire, de sorte que lorsque vous vous tenez devant la balançoire, vous devez voyez l'œil plié des crochets. Les crochets utilisés pour suspendre la balançoire doivent avoir un diamètre minimum de 6 mm et être enveloppés d'au moins

540 degrés, les broches mesurent 10 mm de diamètre et 70 mm de longueur.

3. La surface du sol sous la balançoire utilisée doit être plane, non glissante et sans durcissement excessif.

ENTRETIEN:

1. Les anneaux et crochets doivent être graissés régulièrement.
2. La saleté sur la balançoire peut être enlevée avec un chiffon légèrement humide ou du papier de verre fin.
3. Si des inspections ne sont pas effectuées, la balançoire peut présenter un danger (par exemple une chute).
4. Vérifiez le siège de balançoire suspendu, les cordes et autres éléments de connexion pour détecter tout signe de dommage.
5. Les crochets, traverses, suspensions, ancrages, etc. doivent être inspectés à intervalles réguliers. Si ces inspections ne sont pas effectuées, la balançoire peut tomber ou d'autres dangers peuvent survenir.
6. Pour assurer la sécurité de votre enfant, veuillez vérifier régulièrement l'état technique de la balançoire. Si un élément en bois est fissuré ou endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser la balançoire et informez immédiatement le fabricant de l'incident.



Watermarkly

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES:

- Avant chaque utilisation, un adulte est tenu de vérifier soigneusement l'état des roues, crochets et cordes ainsi que la fixation de l'ensemble de la balançoire. Avant utilisation, il est recommandé d'appuyer plusieurs fois avec une grande force sur le siège de balançoire avec les mains pour vérifier sa solidité et sa fixation. Le produit doit également être inspecté pour détecter tout signe de dommage.
- Les méthodes d'assemblage nécessitant un nœud ne sont pas autorisées.
- La balançoire ne peut en aucun cas être exposée aux intempéries.
- Si un élément de balançoire est endommagé, arrêtez immédiatement de l'utiliser.
- Une poussée trop forte sur la balançoire (au-dessus de l'angle d'inclinaison maximum) peut faire tomber l'enfant.
- Toute modification du jouet non conforme aux instructions du fabricant est interdite.
- Le non-respect des recommandations peut entraîner une usure prématurée des composants de la balançoire, ce qui entraînera à terme... chute ou autre danger pour la personne qui utilise la balançoire ou pour un tiers.
- L'emballage en aluminium n'est pas un jouet et doit être retiré immédiatement après le déballage.
- Lors de l'utilisation de la balançoire, l'enfant doit toujours porter la ceinture de sécurité. Les ceintures de sécurité doivent être portées par des adultes.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

ADVERTENCIAS:

- El columpio está destinado únicamente para uso doméstico - en interiores.
- El columpio sólo podrá utilizarse bajo la supervisión de adultos y después de cumplir todas las condiciones y recomendaciones. instalación y uso contenidos en el manual.
- El juguete está destinado a niños mayores de 12 meses.
- El columpio está destinado a niños que pueden sentarse solos.
- El peso máximo del usuario es de 25 kg.
- El número máximo de usuarios es 1.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.

ESPECIFICACIÓN:

- color: gris
- material: madera de pino + Cleanaboo
- carga máxima: 25 kg
- diámetro de la cuerda: fi 10
- dimensiones: 34 x 34 x 26 cm

CARACTERÍSTICA:

Un columpio es un bonito mueble para la habitación infantil que creará una atmósfera de cuento de hadas y hará de la infancia una aventura inolvidable. Las fundas de cuerdas, el cojín y la base del columpio están hechos de un delicado material aterciopelado. Los bordes del columpio están redondeados y todo está pulido con precisión.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN:

1. El columpio debe colgarse de dos ganchos roscados montados en marcos de puertas, paredes o techos suficientemente resistentes. de tal forma que se mantengan las siguientes distancias:

- a) lado 60 cm
- b) en dirección longitudinal después de 2 m
- c) entre los puntos de suspensión del columpio, medidos a lo largo del travesaño, garantizando la estabilidad lateral de los elementos del columpio mín. 35cm.

La distancia entre el asiento del columpio y el suelo es de 35/40 cm (los umbrales de las puertas pueden representar una amenaza).

2. Los ganchos utilizados deben fijarse transversalmente al movimiento de balanceo del columpio, de modo que al pararse frente al columpio debe

Vea el ojo doblado de los anzuelos. Los ganchos utilizados para colgar el columpio deben tener un diámetro mínimo de 6 mm y estar envueltos por al menos

540 grados, los pasadores tienen 10 mm de diámetro y 70 mm de largo.

3. La superficie del suelo bajo el columpio utilizado debe ser uniforme, no resbaladiza y sin endurecimiento excesivo.

MANTENIMIENTO:

1. Las anillas y los ganchos deben engrasarse periódicamente.
2. La suciedad del columpio se puede eliminar con un paño ligeramente húmedo o papel de lija fino.
3. Si no se realizan inspecciones, el columpio puede causar peligro (por ejemplo, caída).
4. Compruebe si hay daños en el asiento colgante del columpio, las cuerdas y otros elementos de conexión.
5. Los ganchos, travesaños, suspensiones, anclajes, etc. deben inspeccionarse periódicamente. Si no se realizan estas inspecciones, el columpio podría caerse o surgir otros peligros.
6. Para garantizar la seguridad de su hijo, compruebe periódicamente el estado técnico del columpio. Si algún elemento de madera está agrietado o dañado, deje de utilizar el columpio inmediatamente e informe inmediatamente al fabricante sobre el incidente.



Watermarkly

INFORMACIÓN ADICIONAL:

- Antes de cada uso, un adulto está obligado a comprobar cuidadosamente el estado de las ruedas, ganchos y cuerdas, así como la sujeción de todo el columpio. Antes de su uso, se recomienda presionar con mucha fuerza el asiento del columpio varias veces con las manos para comprobar su resistencia y sujeción. El producto también debe inspeccionarse para detectar signos de daños.
- No se permiten métodos de montaje que requieran nudo.
- El columpio no puede en ningún caso exponerse a las condiciones climáticas.
- Si un elemento oscilante está dañado, deje de utilizarlo inmediatamente.
- Empujar el columpio con demasiada fuerza (por encima del ángulo máximo de inclinación) puede provocar que el niño se caiga.
- Queda prohibida cualquier modificación del juguete que no se ajuste a las instrucciones del fabricante.
- El incumplimiento de las recomendaciones puede provocar un desgaste prematuro de los componentes del giro, lo que finalmente conducirá a...
caída u otro peligro para la persona que utiliza el columpio o para un tercero.
- El embalaje de aluminio no es un juguete y debe retirarse inmediatamente después de desembalarlo.
- Al utilizar el columpio, el niño siempre debe utilizar el cinturón de seguridad. Los adultos deben usar los cinturones de seguridad.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

AVVERTENZE:

- L'altalena è destinata esclusivamente all'uso domestico - in ambienti chiusi.
- L'altalena può essere utilizzata solo sotto la supervisione di adulti e dopo aver soddisfatto tutte le condizioni e raccomandazioni installazione ed uso contenuti nel manuale.
- Il giocattolo è destinato a bambini di età superiore a 12 mesi
- L'altalena è destinata ai bambini che possono sedersi autonomamente.
- Il peso massimo dell'utente è di 25 kg
- Il numero massimo di utenti è 1.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.

SPECIFICA:

- colore: grigio
- materiale: legno di pino + Cleanaboo
- carico massimo: 25 kg
- diametro fune: fi 10
- dimensioni: 34 x 34 x 26 cm

CARATTERISTICA:

L'altalena è un bellissimo complemento d'arredo per la cameretta dei bambini che creerà un'atmosfera da favola e renderà l'infanzia un'avventura indimenticabile. Le coperture delle corde, il cuscino e la base dell'altalena sono realizzati in un delicato materiale vellutato. I bordi dell'altalena sono arrotondati e il tutto è lucidato con precisione.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE:

1. L'altalena deve essere appesa a due ganci a vite montati su telai di porte, pareti o soffitti sufficientemente resistenti. in modo tale da mantenere le seguenti distanze:
 - a) lato 60 cm
 - b) in senso longitudinale dopo 2 m
 - c) tra i punti di sospensione dell'altalena, misurati lungo la traversa, che garantiscono la stabilità laterale degli elementi oscillanti min. 35 cm.La distanza tra il sedile dell'altalena e il suolo - 35/40 cm (le soglie delle porte possono rappresentare un pericolo).
2. I ganci utilizzati devono essere fissati trasversalmente al movimento dell'altalena, in modo che quando ci si trova davanti all'altalena si debba vedi l'occhiello piegato dei ganci. I ganci utilizzati per appendere l'altalena devono avere un diametro minimo di 6 mm ed essere avvolti almeno 540 gradi, i perni hanno un diametro di 10 mm e una lunghezza di 70 mm.
3. La superficie del terreno sotto l'altalena utilizzata deve essere piana, non scivolosa e senza eccessivo indurimento.

MANUTENZIONE:

1. Anelli e ganci devono essere ingrassati regolarmente.
2. Lo sporco sull'altalena può essere rimosso con un panno leggermente umido o con carta vetrata fine.
3. Se non vengono effettuate le ispezioni, l'altalena può causare pericolo (ad esempio caduta).
4. Controllare se il sedile dell'altalena sospesa, le corde e gli altri elementi di collegamento presentano segni di danneggiamento.
5. Ganci, traverse, sospensioni, ancoraggi, ecc. devono essere ispezionati a intervalli regolari. Se queste ispezioni non vengono eseguite, l'altalena potrebbe cadere o potrebbero verificarsi altri pericoli.
6. Per garantire la sicurezza del tuo bambino, controlla regolarmente le condizioni tecniche dell'altalena. Se qualche elemento in legno è rotto o danneggiato, smetti immediatamente di usare l'altalena e informa immediatamente il produttore dell'incidente.



Watermarkly

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE:

- Prima di ogni utilizzo, un adulto è tenuto a verificare attentamente lo stato delle ruote, dei ganci e delle corde nonché il fissaggio dell'intera altalena. Prima dell'uso, si consiglia di premere più volte con molta forza il sedile dell'altalena con le mani per verificarne la resistenza e il fissaggio. Il prodotto deve essere inoltre ispezionato per eventuali segni di danneggiamento.
- Non sono ammessi metodi di assemblaggio che richiedono un nodo.
- L'altalena non può in nessun caso essere esposta alle intemperie.
- Se un elemento oscillante è danneggiato, smettere immediatamente di usarlo.
- Se si spinge troppo forte l'altalena (oltre l'angolo massimo di inclinazione), il bambino potrebbe cadere.
- È vietata qualsiasi modifica al giocattolo che non sia conforme alle istruzioni del produttore.
- La mancata osservanza delle raccomandazioni può portare all'usura prematura dei componenti dell'oscillazione, che alla fine porterà a... caduta o altro pericolo per la persona che utilizza l'altalena o per terzi.
- L'imballaggio in alluminio non è un giocattolo e deve essere rimosso immediatamente dopo il disimballaggio.
- Durante l'utilizzo dell'altalena il bambino dovrà sempre indossare le cinture di sicurezza. Le cinture di sicurezza devono essere indossate dagli adulti.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmeze recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

AVERTIZĂRI:

- Leagănul este destinat numai uzului casnic - în interior.
- Leagănul poate fi folosit numai sub supravegherea adulților și după îndeplinirea tuturor condițiilor și recomandărilor instalare și utilizare cuprinse în manual.
- Jucăria este destinată copiilor peste 12 luni
- Leagănul este destinat copiilor care pot sta independent.
- Greutatea maximă a utilizatorului este de 25 kg
- Numărul maxim de utilizatori este 1.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.

SPECIFICAȚIE:

- culoare: gri
- material: lemn de pin + Cleanaboo
- sarcina maxima: 25 kg
- diametru cablu: fi 10
- dimensiuni: 34 x 34 x 26 cm

CARACTERISTICĂ:

Un leagăn este o piesă de mobilier frumoasă pentru o cameră de copii care va crea o atmosferă de basm și va face din copilărie o aventură de neuitat. Husele de sfoară, perna și baza de leagăn sunt realizate dintr-un material delicat, catifelat. Marginile leagănului sunt rotunjite și totul este lustruit cu precizie.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE:

1. Leagănul trebuie atârnat pe două cârlige cu șuruburi montate în tocuri de uși, pereți sau tavane suficient de rezistente, astfel încât să se mențină următoarele distanțe:
 - a) latura 60 cm
 - b) pe direcția longitudinală după 2 m
 - c) între punctele de suspensie de balansare, măsurate de-a lungul traversei, garantând stabilitatea laterală a elementelor de balansare min. 35 cm.
2. Distanța dintre balansoarul și sol - 35/40 cm (pragurile ușilor pot reprezenta o amenințare).
2. Cârligele folosite trebuie atașate transversal mișcării de balansare a leagănului, astfel încât atunci când stați în fața leagănului vezi ochiul îndoit al cârligelor. Cârligele folosite pentru agățarea leagănului trebuie să aibă un diametru minim de 6 mm și să fie înfășurate cu cel puțin 540 de grade, știfturile au diametrul de 10 mm și lungimea de 70 mm.
3. Suprafața terenului de sub leagănul folosit trebuie să fie plană, nu alunecoasă și fără întărire excesivă.

ÎNTREȚINERE:

1. Inelele și cârligele trebuie unse în mod regulat.
2. Murdăria de pe leagăn poate fi îndepărtată cu o cârpă ușor umedă sau cu șmirghel fin.
3. Dacă nu se efectuează inspecțiile, leagănul poate provoca pericol (de exemplu, cădere).
4. Verificați scaunul de leagăn suspendat, frânghiile și alte elemente de legătură pentru semne de deteriorare.
5. Cârligele, traversele, suspensiile, ancorele etc. trebuie inspectate la intervale regulate Dacă aceste inspecții nu sunt efectuate, leagănul se poate răsturna sau pot apărea alte pericole.
6. Pentru a asigura siguranța copilului dumneavoastră, vă rugăm să verificați regulat starea tehnică a leagănului Dacă orice element din lemn este crăpat sau deteriorat, opriți imediat utilizarea leagănului și informați imediat producătorul despre incident.

INFORMAȚII SUPPLEMENTARE:

- Înainte de fiecare utilizare, un adult este obligat să verifice cu atenție starea roților, cârligelor și cablurilor precum și fixarea întregului leagăn. Înainte de utilizare, se recomandă să apăsați cu mare forță scaunul balansoar de mai multe ori cu mâinile pentru a verifica rezistența și fixarea acestuia. De asemenea, produsul trebuie inspectat pentru semne de deteriorare.
- Metodele de asamblare care necesită un nod nu sunt permise.
- Leagănul nu poate fi expus în nicio circumstanță condițiilor meteorologice.
- Dacă un element de balansare este deteriorat, opriți imediat utilizarea acestuia.
- Împingerea prea puternică a leagănului (peste unghiul maxim de înclinare) poate provoca căderea copilului.
- Sunt interzise orice modificări aduse jucăriei care nu sunt conforme cu instrucțiunile producătorului.
- Nerespectarea recomandărilor poate duce la uzura prematură a componentelor de balansare, ceea ce va duce în cele din urmă la... cădere sau alt pericol pentru persoana care folosește leagănul sau pentru o terță persoană.
- Ambalajul din folie nu este o jucărie și trebuie îndepărtat imediat după despachetare.
- Când utilizați leagănul, copilul trebuie să poarte întotdeauna centurile de siguranță. Centurile de siguranță ar trebui să fie purtate de adulți.



Watermark



Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

FIGYELMEZTETÉSEK:

- A hinta csak háztartási használatra készült - beltérben.
- A hintát csak felnőtt felügyelete mellett, minden feltétel és ajánlás teljesítése után szabad használni telepítése és használata a kézikönyvben található.
- A játék 12 hónaposnál idősebb gyermekek számára készült
- A hinta önállóan ülni tudó gyermekek számára készült.
- A felhasználó maximális súlya 25 kg
- A felhasználók maximális száma 1.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.

LEÍRÁS:

- szín: szürke
- anyaga: fenyő + Cleanaboo
- maximális teherbírás: 25 kg
- kötélátmérő: fi 10
- méretei: 34 x 34 x 26 cm

JELLEGZETES:

A hinta egy gyönyörű gyerekzsoba bútor, amely mesebeli hangulatot teremt, és felejthetetlen kalandmá varázsolja a gyermekkort. A húrhuzatok, a párna és a hintatalp finom, bársony-plüss anyagból készült. A hinta szélei lekerekítettek és az egész precízen csiszolt.

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ:

1. A hintát két csavaros kampóra kell akasztani, amelyek kellően erős ajtókeretbe, falba vagy mennyezetbe vannak rögzítve, oly módon, hogy a következő távolságok megmaradjanak:
 - a) oldal 60 cm
 - b) hosszirányban 2 m után
 - c) a lengés felfüggesztési pontjai között, a kereszttartó mentén mérve, garantálva a lengőelemek oldalirányú stabilitását min. 35 cm. A lengőülés és a talaj közötti távolság - 35/40 cm (az ajtóküszöbök veszélyt jelenthetnek).
2. A használt horgokat a hinta lengésmozgására keresztirányban kell rögzíteni, hogy a hinta előtt állva lásd a horgok hajlott szemét. A hinta akasztásához használt horgok átmérője legalább 6 mm legyen, és legalább 540 fok, a csapok 10 mm átmérőjűek és 70 mm hosszúak.
3. A használt hinta alatti talajfelület legyen egyenletes, ne legyen csúszós, és ne legyen túlzott keményedés.

KARBANTARTÁS:

1. A gyűrűket és a horgokat rendszeresen meg kell zsírozni.
2. A hintán lévő szennyeződések enyhén nedves ruhával vagy finom csiszolópapírral távolíthatja el.
3. Ha az ellenőrzést nem végzik el, a hinta veszélyt (pl. leesést) okozhat.
4. Ellenőrizze a függő hintaülést, a köteleket és az egyéb összekötő elemeket, hogy nincs-e rajta sérülés.
5. A horgokat, kereszttartókat, felfüggesztéseket, horgonyokat stb. rendszeres időközönként ellenőrizni kell. Ha ezeket az ellenőrzéseket nem végzik el, a hinta felborulhat, vagy egyéb veszélyek merülhetnek fel.
6. Gyermekek biztonsága érdekében kérjük, rendszeresen ellenőrizze a hinta műszaki állapotát, ha valamelyik faelem megrepedt vagy megsérül, azonnal hagyja abba a hinta használatát, és haladéktalanul értesítse a gyártót az esetről.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ:

- Minden használat előtt egy felnőtt köteles gondosan ellenőrizni a kerekek, horgok és kötelek állapotát, valamint a teljes hinta rögzítését. Használat előtt ajánlatos a lengőülést többször nagy erővel megnyomni a kezével, hogy ellenőrizze szilárdságát és rögzítését. A terméket is meg kell vizsgálni, hogy nincs-e rajta sérülés.
- A csomót igénylő összeszerelési módok nem megengedettek.
- A hinta semmilyen körülmények között nem lehet kitéve az időjárási viszonyoknak.
- Ha egy lengőelem megsérül, azonnal hagyja abba a használatát.
- Ha túl erősen nyomja a hintát (a maximális dőlésszög felett), a gyermek kieshet.
- Tilos a játékon bármilyen olyan módosítást végrehajtani, amely nem felel meg a gyártó utasításainak.
- Az ajánlások be nem tartása a lengőalkatrészek idő előtti kopásához vezethet, ami végső soron... esés vagy egyéb veszély a hintát használó személyre vagy harmadik személyre.
- A fóliás csomagolás nem játék, kicsomagolás után azonnal el kell távolítani.
- A hinta használatakor a gyermek mindig kösse be a biztonsági övet. A biztonsági övet a felnőtteknek be kell használniuk.

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

UPOZORNENIA:

- Hojdačka je určená len na domáce použitie - v interiéri.
- Hojdačka sa smie používať len pod dohľadom dospeléj osoby a po splnení všetkých podmienok a odporúčaní inštalácia a použitie uvedené v návode.
- Hračka je určená pre deti staršie ako 12 mesiacov
- Hojdačka je určená pre deti, ktoré vedia samostatne sedieť.
- Maximálna hmotnosť užívateľa je 25 kg
- Maximálny počet používateľov je 1.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.

ŠPECIFIKÁCIA:

- farba: šedá
- materiál: borovicové drevo + Cleanaboo
- maximálne zaťaženie: 25 kg
- priemer lana: $\varnothing$ 10
- rozmery: 34 x 34 x 26 cm

CHARAKTERISTIKA:

Hojdačka je krásny kus nábytku do detskej izby, ktorý vytvorí rozprávkovú atmosféru a urobí z detstva nezabudnuteľné dobrodružstvo. Návleky na struny, vankúš a hojdačka sú vyrobené z jemného, zamatovo-plyšového materiálu. Hrany hojdačky sú zaoblené a celá je precízne vyleštená.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU:

1. Hojdačka by mala byť zavesená na dvoch skrutkových hákoch upevnených v dostatočne pevných zárubniach, stenách alebo stropoch, takým spôsobom, aby boli dodržané tieto vzdialenosti:
 - a) strana 60 cm
 - b) v pozdĺžnom smere po 2 m
 - c) medzi závesnými bodmi hojdačky, merané pozdĺž priečneho nosníka, zaručujúce bočnú stabilitu hojdacích prvkov min. 35 cm.Vzdialenosť medzi sedadlom hojdačky a zemou - 35/40 cm (prahy dverí môžu predstavovať hrozbu).
2. Použitie háky by mali byť pripevnené priečne k hojdačke, takže keď stojíte pred hojdačkou, mali by ste vidieť ohnuté oko hákov. Háčiky používané na zavesenie hojdačky by mali mať minimálny priemer 6 mm a mali by byť omotané min 540 stupňov, kolíky majú priemer 10 mm a dĺžku 70 mm.
3. Povrch zeme pod použitou hojdačkou by mal byť rovný, nešmykľavý a bez nadmerného tvrdnutia.

ÚDRŽBA:

1. Krúžky a háčiky je potrebné pravidelne premazávať.
2. Nečistoty na hojdačke je možné odstrániť mierne navlhčenou handričkou alebo jemným brúsny papierom.
3. Ak sa kontroly nevykonajú, hojdačka môže spôsobiť nebezpečenstvo (napr. pád).
4. Skontrolujte, či závesné sedadlo hojdačky, laná a ostatné spojovacie prvky nevykazujú známky poškodenia.
5. Háky, priečne nosníky, závesy, kotvy atď. by sa mali kontrolovať v pravidelných intervaloch. Ak sa tieto kontroly nevykonávajú, hojdačka sa môže prevrátiť alebo môžu vzniknúť iné nebezpečenstvá.
6. Pre zaistenie bezpečnosti Vášho dieťaťa prosím pravidelne kontrolujte technický stav hojdačky. Ak je niektorý drevený prvok prasknutý alebo poškodený, hojdačku ihneď prestaňte používať a ihneď informujte výrobcu.

ĎALŠIE INFORMÁCIE:

- Pred každým použitím je dospelá osoba povinná dôkladne skontrolovať stav koliesok, hákov a lán ako aj upevnenie celej hojdačky. Pred použitím sa odporúča sedák hojdačky niekoľkokrát stlačiť veľkou silou rukami, aby ste skontrolovali jeho pevnosť a upevnenie. Produkt by mal byť tiež skontrolovaný, či nevykazuje známky poškodenia.
- Spôsoby montáže vyžadujúce uzol nie sú povolené.
- Hojdačka nemôže byť za žiadnych okolností vystavená poveternostným vplyvom.
- Ak je výkyvný prvok poškodený, okamžite ho prestaňte používať.
- Prílišné zatlačenie na hojdačku (nad maximálny uhol sklonu) môže spôsobiť vypadnutie dieťaťa.
- Akékoľvek úpravy hračky, ktoré nie sú v súlade s pokynmi výrobcu, sú zakázané.
- Nedodržanie odporúčaní môže viesť k predčasnemu opotrebovaniu komponentov hojdačky, čo v konečnom dôsledku povedie k... pádu alebo inému nebezpečenstvu pre osobu používajúcu hojdačku alebo pre tretiu osobu.
- Fóliový obal nie je hračka a treba ho po rozbalení ihneď odstrániť.
- Pri používaní hojdačky by malo byť dieťa vždy pripútané bezpečnostnými pásmi. Bezpečnostné pásy by mali používať dospelí.

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

HOIATUSED:

- Kiik on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks – siseruumides.
- Kiike tohib kasutada ainult täiskasvanute järelevalve all ning pärast kõikide tingimuste ja soovitude täitmist juhendis sisalduv paigaldamine ja kasutamine.
- Mänguasi on mõeldud üle 12 kuu vanustele lastele
- Kiik on mõeldud lastele, kes oskavad iseseisvalt istuda.
- Maksimaalne kasutaja kaal on 25 kg
- Maksimaalne kasutajate arv on 1.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.

SPETSIFIKATSIOON:

- värvus: hall
- materjal: männipuit + Cleanaboo
- maksimaalne koormus: 25 kg
- köie läbimõõt: fi 10
- mõõdud: 34 x 34 x 26 cm

KARAKTERISTIK:

Kiik on kaunis mööbliese lastetuppa, mis loob muinasjutulise atmosfääri ja muudab lapsepõlve unustamatuks seikluseks. Nöörikked, padi ja kiigealus on valmistatud õrnast sametplüüsist. Kiige servad on ümarad ja kogu asi täpselt poleeritud.

PAIGALDUSJUHISED:

1. Kiik tuleks riputada kahe kruvikonksu külge, mis on kinnitatud piisavalt tugevatesse ukseraamidesse, seintesse või lakke, selliselt, et säiliks järgmised vahemaad:
 - a) külg 60 cm
 - b) pikisuunas 2 m pärast
 - c) kiige riputuspunktide vahel, mõõdetuna piki risttala, tagades pöördeelementide külgstabiilsuse min. 35 cm.Kiigeistme ja maapinna vaheline kaugus - 35/40 cm (ukse läved võivad ohustada).
2. Kasutatavad konksud tuleks kinnitada kiige õõtsliigutuse suhtes risti, nii et kiige ees seistes tuleks näha konksude painutatud silma. Kiige riputamiseks kasutatavate konksude läbimõõt peab olema vähemalt 6 mm ja need peavad olema ümbritsetud vähemalt 540 kraadi tihvtide läbimõõt on 10 mm ja pikkus 70 mm.
3. Kasutatava kiige all olev maapind peab olema ühtlane, mitte libe ja ilma liigse kõvenemiseta.

HOOLDUS:

1. Rõngad ja konksud tuleb regulaarselt määrida.
2. Kiigel oleva mustuse saab eemaldada kergelt niiske lapi või peene liivapaberiga.
3. Kui kontrolli ei tehta, võib kiik põhjustada ohtu (nt kukkuda).
4. Kontrollige rippuvat kiigeistme, köied ja muud ühenduselemendid kahjustuste suhtes.
5. Konkse, risttalasid, vedrustusi, ankruid jne tuleks regulaarselt kontrollida. Kui neid kontrolli ei tehta, võib kiik ümber kukkuda või tekkida muud ohud.
6. Lapse turvalisuse tagamiseks kontrollige kiige tehnilist seisukorda regulaarselt Kui mõni puitelement on mõranenud või kahjustatud, lõpetage kohe kiige kasutamine ja teavitage juhtunust viivitamatult tootjat.

LISAINFORMATSIOON:

- Täiskasvanu on kohustatud enne iga kasutuskorda hoolikalt kontrollima rataste, konksude ja trosside korrasolekut ning kogu kiige kinnitust. Enne kasutamist on soovitatav kiigeistmele mitu korda suure jõuga kätega vajutada, et kontrollida selle tugevust ja kinnitust. Toodet tuleks kontrollida ka kahjustuste suhtes.
- Sõlme nõudvad kokkupanekumeetodid ei ole lubatud.
- Kiik ei tohi mingil juhul ilmastikuoludele mõjuda.
- Kui kiigeelement on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine kohe.
- Kiige liiga tugevalt surumisel (üle maksimaalse kaldenurga) võib laps välja kukkuda.
- Mänguasja kõik muudatused, mis ei ole kooskõlas tootja juhistega, on keelatud.
- Soovitude eiramine võib põhjustada kiigekomponentide enneaegset kulumist, mis lõpuks... kukkumine või muu oht kiike kasutavale isikule või kolmandale isikule.
- Fooliumpakend ei ole mänguasi ja see tuleb pärast lahtipakkimist kohe eemaldada.
- Kiike kasutamisel peaks laps alati turvavööd kinnitama. Turvavööd peaksid kinnitama täiskasvanud.

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

ĮSPĖJIMAI:

- Sūpynės skirtos tik buitiniam naudojimui – patalpose.
- Sūpynės gali būti naudojamos tik prižiūrint suaugusiems ir įvykdžius visas sąlygas bei rekomendacijas instrukcijoje nurodytas montavimas ir naudojimas.
- Žaislas skirtas vyresniems nei 12 mėnesių vaikams
- Sūpynės skirtos vaikams, kurie gali sėdėti savarankiškai.
- Maksimalus vartotojo svoris yra 25 kg
- Maksimalus vartotojų skaičius yra 1..

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.

SPECIFIKACIJA:

- spalva: pilka
- medžiaga: pušies mediena + Cleanaboo
- Maksimali apkrova: 25 kg
- lino skersmuo: fi 10
- išmatavimai: 34 x 34 x 26 cm

CHARAKTERISTIKA:

Sūpynės – tai gražus baldas vaikų kambariui, kuris sukurs pasakišką atmosferą ir pavers vaikystę nepamirštamą nuotykiu. Stygų užvalkalai, pagalvėlė ir sūpynių pagrindas yra pagaminti iš švelnios, aksominės pliušinės medžiagos. Sūpynių kraštai suapvalinti, o visa detalė tiksliai nupoliruota.

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS:

1. Sūpynės turi būti pakabintos ant dviejų varžtų kabliukų, sumontuotų pakankamai tvirtuose durų rėmuose, sienose arba lubose, taip, kad būtų išlaikyti šie atstumai:
 - a) šonas 60 cm
 - b) išilgine kryptimi po 2 m
 - c) tarp siūbavimo pakabos taškų, matuojant išilgai skersinės sijos, garantuojančios svyravimo elementų šoninį stabilumą min. 35 cm. Atstumas tarp sūpynių sėdynės ir žemės – 35/40 cm (durų slenksčiai gali kelti grėsmę).
2. Naudojami kabliukai turi būti tvirtinami skersai sūpynių siūbavimo judesiui, kad stovint prieš sūpynes turėtumėte pamatyti sulenktą kabliukų akį. Sūpynėms pakabinti naudojami kabliukai turi būti ne mažesnio kaip 6 mm skersmens ir apvynioti mažiausiai 540 laipsnių, kaiščiai yra 10 mm skersmens ir 70 mm ilgio.
3. Žemės paviršius po naudojamomis sūpynėmis turi būti lygus, neslidus ir be per didelio sukietėjimo.

PRIEŽIŪRA:

1. Žiedai ir kabliukai turi būti reguliariai sutepti.
2. Nešvarumus ant sūpynių galima pašalinti šiek tiek drėgnu skudurėliu arba smulkiu švitrinio popieriumi.
3. Jei patikrinimai neatliekami, sūpynės gali sukelti pavojų (pvz., nukristi).
4. Patikrinkite, ar ant pakabinamos sūpynės sėdynės, lynų ir kitų jungiamųjų elementų nėra pažeidimų.
5. Kabliukai, skersinės sijos, pakabos, inkarai ir tt turi būti reguliariai tikrinami.
6. Siekdami užtikrinti Jūsų vaiko saugumą, prašome reguliariai tikrinti sūpynių techninę būklę. Jeigu koks nors medinis elementas įskilęs ar pažeistas, nedelsiant nustokite naudoti sūpynes ir nedelsdami informuokite gamintoją apie įvykį.

PAPILDOMA INFORMACIJA:

- Prieš kiekvieną naudojimą suaugęs asmuo privalo atidžiai patikrinti ratų, kabliukų ir lynų būklę bei visų sūpynių tvirtinimą. Prieš naudojant, siūbavimo sėdynę rekomenduojama keletą kartų paspausti didele jėga rankomis, kad patikrintumėte jos tvirtumą ir tvirtinimą. Taip pat reikia patikrinti gaminį, ar nėra pažeidimo požymių.
- Neleidžiami surinkimo būdai, kuriems reikia mazgo.
- Sūpynės jokiais aplinkybėmis negali būti veikiamos oro sąlygų.
- Jei siūbavimo elementas yra pažeistas, nedelsdami nustokite jį naudoti.
- Per stipriai stumiant sūpynes (virš maksimalaus pasvirimo kampo), vaikas gali iškristi.
- Draudžiami bet kokie žaislo pakeitimai, kurie neatitinka gamintojo nurodymų.
- Rekomendacijų nesilaikymas gali sukelti priešlaikinį sūpynės komponentų nusidėvėjimą, o tai galiausiai sukels... kritimas ar kitoks pavojus sūpynėmis besinaudojančiam asmeniui arba trečiajam asmeniui.
- Folijos pakuotė nėra žaislas, todėl išpakavus ją reikia nedelsiant išimti.
- Naudodamiesi sūpynėmis, vaikas visada turi prisisegti saugos diržus. Saugos diržus turi prisisegti suaugusieji.

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

BRĪDINĀJUMI:

- Šūpoles ir paredzētas tikai mājas lietošanai – iekštelpās.
- Šūpoles drīkst izmantot tikai pieaugušo uzraudzībā un pēc visu nosacījumu un ieteikumu izpildes uzstādīšana un lietošana, kas ietverta rokasgrāmatā.
- Rotaļlieta paredzēta bērniem no 12 mēnešu vecuma
- Šūpoles ir paredzētas bērniem, kuri var sēdēt patstāvīgi.
- Maksimālais lietotāja svars ir 25 kg
- Maksimālais lietotāju skaits ir 1.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.

SPECIFIKĀCIJA:

- krāsa: pelēka
- materiāls: priedes koks + Cleanaboo
- maksimālā slodze: 25 kg
- virves diametrs: fi 10
- izmēri: 34 x 34 x 26 cm

RAKSTUROJUMS:

Šūpoles ir skaista mēbele bērnu istabai, kas radīs pasaku atmosfēru un padarīs bērniņu par neaizmirstamu piedzīvojumu. Stīgu pārvalki, spilvens un šūpoles pamatne ir izgatavoti no smalka, samta plīša materiāla. Šūpoles malas ir noapaļotas un viss ir precīzi pulēts.

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS:

1. Šūpoles jāpakar uz diviem skrūvējamiem āķiem, kas uzstādīti pietiekami stingros durvju rāmjos, sienās vai griestos, tādā veidā, lai tiktu ievēroti šādi attālumi:
 - a) mala 60 cm
 - b) garenvirzienā pēc 2 m
 - c) starp šūpoļu piekares punktiem, mērot gar šķērssiju, garantējot šūpoļu elementu sānu stabilitāti min. 35 cm.Attālums starp šūpoļu sēdekli un zemi - 35/40 cm (durvju sliekšņi var radīt draudus).
2. Izmantotie āķi jāpiestiprina šķērsām šūpoles šūpošanās kustībai, lai, stāvot šūpoles priekšā, redzēt āķu saliekto aci. Āķiem, ko izmanto šūpoles pakarināšanai, jābūt vismaz 6 mm diametrā, un tiem jābūt apvilkti vismaz ar 540 grādi, tapas ir 10 mm diametrā un 70 mm garas.
3. Zemes virsmai zem izmantotajām šūpolēm jābūt līdzenai, ne slidenai un bez pārmērīgas sacietēšanas.

APKOPE:

1. Gredzeni un āķi regulāri jāieeļļo.
2. Netīrumus uz šūpolēm var noņemt ar nedaudz mitru drānu vai smalku smilšpapīru.
3. Ja pārbaudes netiek veiktas, šūpoles var radīt briesmas (piem., nokrist).
4. Pārbaudiet, vai piekarināmajam šūpoles sēdeklim, virvēm un citiem savienojošiem elementiem nav bojājumu pazīmju.
5. Regulāri jāpārbauda āķi, šķērssijs, balstiekārtas, enkuri utt. Ja šīs pārbaudes netiek veiktas, šūpoles var apgāzties vai rasties citas briesmas.
6. Lai nodrošinātu Jūsu bērna drošību, lūdzam regulāri pārbaudīt šūpoles tehnisko stāvokli. Ja kāds koka elements ir saplaisājis vai bojāts, nekavējoties pārtrauciet šūpoles lietošanu un nekavējoties informējiet ražotāju par notikušo.

PAPILDUS INFORMĀCIJA:

- Pirms katras lietošanas pieaugušajam ir rūpīgi jāpārbauda riteņu, āķu un virvju stāvoklis, kā arī visu šūpoļu stiprinājums. Pirms lietošanas šūpošanās sēdekli ieteicams ar lielu spēku vairākas reizes nospiegt ar rokām, lai pārbaudītu tā stiprību un stiprinājumu. Produkts arī jāpārbauda, vai nav bojājumu pazīmju.
- Nav atļautas montāžas metodes, kurām nepieciešams mezgls.
- Šūpoles nekādā gadījumā nevar tikt pakļautas laikapstākļiem.
- Ja šūpošanās elements ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet to lietot.
- Pārāk spēcīgi spiežot šūpoles (virs maksimālā slīpuma leņķa), bērns var izkrist.
- Jebkādas rotaļlietas modifikācijas, kas neatbilst ražotāja norādījumiem, ir aizliegtas.
- Ieteikumu neievērošana var izraisīt priekšlaicīgu šūpoles sastāvdaļu nodilumu, kas galu galā novedīs pie... kritiens vai citas briesmas personai, kas izmanto šūpoles, vai trešajai personai.
- Folijas iepakojums nav rotaļlieta, un tas ir jānoņem uzreiz pēc izpakošanas.
- Lietojot šūpoles, bērnam vienmēr jābūt piesprādzētam ar drošības jostām. Pieaugušajiem ir jālieto drošības jostas.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Гойдалки призначені тільки для домашнього використання - в приміщенні.
- Використовувати гойдалку можна лише під наглядом дорослих та дотримуючись усіх умов та рекомендацій встановлення та використання, які містяться в посібнику.
- Іграшка призначена для дітей старше 12 місяців
- Гойдалка призначена для дітей, які вміють самостійно сидіти.
- Максимальна вага користувача становить 25 кг
- Максимальна кількість користувачів - 1.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- колір: сірий
- матеріал: сосна + Cleanaboo
- максимальне навантаження: 25 кг
- діаметр каната: $\varnothing$ 10
- розміри: 34 x 34 x 26 см

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Гойдалки - це гарний предмет меблів для дитячої кімнати, який створить казкову атмосферу і зробить дитинство незабутньою пригодою. Чохли для струн, подушки та основа гойдалок виготовлені з ніжної оксамитової плюшу. Краї гойдалок закруглені, і все це точно відшліфовано.

ІНСТРУКЦІЇ З ІНСТАЛЯЦІЇ:

1. Гойдалки слід підвішувати на два гвинтові гаки, закріплені в досить міцних дверних коробах, стінах або стелі, таким чином, щоб були дотримані такі відстані:
 - а) сторона 60 см
 - б) в поздовжньому напрямку через 2м
 - в) між точками підвіски гойдалок, виміряними по поперечній балці, що забезпечує бічну стійкість елементів гойдалок мін. 35 см.Відстань між сидінням гойдалки та землею - 35/40 см (загрозу можуть становити пороги дверей).
2. Використовувані гачки слід прикріпити поперек руху гойдалок, щоб, стоячи перед гойдалками, ви повинні дивитися загнуте вушко гачків. Гачки, які використовуються для підвішування гойдалок, повинні мати мінімальний діаметр 6 мм і бути загорнуті щонайменше на 540 градусів, штифти мають діаметр 10 мм і довжину 70 мм.
3. Поверхня землі під використовувані гойдалки повинна бути рівною, не слизькою і без зайвого твердіння.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Кільця та гачки необхідно регулярно змащувати.
2. Бруд на гойдалках можна видалити злегка вологою ганчіркою або дрібним наждачним папером.
3. Якщо не проводити перевірки, гойдалки можуть становити небезпеку (наприклад, падіння).
4. Перевірте підвісне сидіння гойдалки, мотузки та інші сполучні елементи на наявність ознак пошкодження.
5. Гаки, поперечини, підвіски, анкери тощо слід перевіряти через регулярні проміжки часу. Якщо ці перевірки не проводити, гойдалки можуть впасти або виникнути інша небезпека.
6. Для забезпечення безпеки вашої дитини, будь ласка, регулярно перевіряйте технічний стан гойдалок. Якщо будь-який дерев'яний елемент трісне або пошкоджений, негайно припиніть використання гойдалок і негайно повідомте про це виробника.



Watermarkly

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ:

- Перед кожним використанням дорослий зобов'язаний ретельно перевірити стан коліс, гачків і мотузок, а також кріплення всієї гойдалки. Перед використанням рекомендується кілька разів натиснути руками на сидіння гойдалок з великою силою, щоб перевірити його міцність і кріплення. Виріб також слід оглянути на наявність ознак пошкодження.
- Методи складання, які потребують вузла, не допускаються.
- Гойдалки ні в якому разі не можна піддавати впливу погодних умов.
- Якщо елемент гойдалки пошкоджений, негайно припиніть його використання.
- Надто сильне штовхання гойдалок (понад максимальний кут нахилу) може призвести до випадання дитини.
- Будь-які модифікації іграшки, які не відповідають інструкціям виробника, заборонені.
- Недотримання рекомендацій може призвести до передчасного зносу компонентів гойдалок, що в кінцевому підсумку призведе до... падіння або інша небезпека для людини, яка користується гойдалками, або для третіх осіб.
- Упаковка з фольги не є іграшкою і повинна бути видалена відразу після розпакування.
- Під час користування гойдалками дитина завжди повинна бути пристебнута ремнями безпеки. Ремнями безпеки повинні бути пристебнуті дорослі.



Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба

за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено

бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Люлката е предназначена само за домашна употреба - на закрито.
- Люлката може да се използва само под наблюдението на възрастни и след спазване на всички условия и препоръки монтаж и употреба, съдържащи се в ръководството.
- Играчката е предназначена за деца над 12 месечна възраст
- Люлката е предназначена за деца, които могат да седят самостоятелно.
- Максималното тегло на потребителя е 25 кг
- Максималният брой потребители е 1.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- цвят: сив
- материал: борова дървесина + Cleanaboo
- максимално натоварване: 25кг
- диаметър на въжето: $\varnothing$ 10
- размери: 34 x 34 x 26 cm

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Люлката е красива мебел за детска стая, която ще създаде приказна атмосфера и ще превърне детството в незабравимо приключение. Калъфите за кордажи, възглавницата и основата на люлката са изработени от деликатен, кадифено-плюшен материал. Ръбовете на люлката са заоблени и цялата е прецизно полирана.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ:

1. Люлката трябва да бъде окачена на две винтови куки, монтирани в достатъчно здрави рамки на врати, стени или тавани, по такъв начин, че да се спазват следните разстояния:
 - а) страна 60 cm
 - б) в надлъжна посока след 2 m
 - в) между точките на окачване на люлка, измерени по напречната греда, гарантиращи странична стабилност на елементите на люлка мин. 35 cm.
 Разстоянието между седалката на люлката и земята - 35/40 cm (праговете на вратите могат да представляват заплаха).
2. Използваните куки трябва да бъдат закрепени напречно на движението на люлката, така че когато стоите пред люлката, трябва да виж извитото око на куките. Куките, използвани за окачване на люлката, трябва да имат минимален диаметър от 6 mm и да бъдат увити най-малко 540 градуса, щифтовете са с диаметър 10 mm и дължина 70 mm.
3. Повърхността на земята под използваната люлка трябва да е равна, не хлъзгава и без прекомерно втвърдяване.

ПОДДРЪЖКА:

1. Халките и куките трябва да се смазват редовно.
2. Мръсотията по люлката може да се отстрани с леко навлажнена кърпа или фина шкурка.
3. Ако проверките не са извършени, люлката може да причини опасност (напр. падане).
4. Проверете висящата седалка на люлката, въжетата и другите свързващи елементи за признаци на повреда.
5. Куките, напречните греди, окачванията, котвите и т.н. трябва да се проверяват на редовни интервали. Ако тези проверки не се извършват, люлката може да падне или да възникнат други опасности.
6. За да осигурите безопасността на вашето дете, моля, проверявайте редовно техническото състояние на люлката. Ако някой дървен елемент е спукан или повреден, незабавно спрете да използвате люлката и незабавно уведомете производителя за инцидента.



ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ:

- Преди всяка употреба възрастен е длъжен да проверява внимателно състоянието на колелата, куките и въжетата, както и закрепването на цялата люлка. Преди употреба е препоръчително да натиснете седалката на люлката с голяма сила няколко пъти с ръце, за да проверите нейната здравина и закрепване. Продуктът също трябва да се провери за признаци на повреда.
- Не се допускат методи на сглобяване, изискващи възел.
- Люлката при никакви обстоятелства не може да бъде изложена на атмосферни условия.
- Ако люлеещ се елемент е повреден, незабавно спрете да го използвате.
- Натискането на люлката твърде силно (над максималния ъгъл на наклон) може да доведе до падане на детето.
- Всякакви модификации на играчката, които не са в съответствие с инструкциите на производителя, са забранени.
- Неспазването на препоръките може да доведе до преждевременно износване на компонентите на люлката, което в крайна сметка ще доведе до...
падане или друга опасност за лицето, използващо люлката, или за трето лице.
- Фолиевата опаковка не е играчка и трябва да се отстрани веднага след разопаковането.
- Когато използвате люлката, детето винаги трябва да е с предпазни колани. Предпазните колани трябва да се носят от възрастни.



Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

UPOZORENJA:

- Ljuljačka je namijenjena isključivo za kućnu upotrebu - u zatvorenom prostoru.
- Ljuljačka se smije koristiti samo uz nadzor odraslih osoba i uz ispunjavanje svih uvjeta i preporuka instalacija i uporaba sadržana u priručniku.
- Igračka je namijenjena djeci starijoj od 12 mjeseci
- Ljuljačka je namijenjena djeci koja mogu samostalno sjediti.
- Maksimalna težina korisnika je 25 kg
- Maksimalan broj korisnika je 1.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.

SPECIFIKACIJA:

- boja: siva
- materijal: borovina + Cleanaboo
- maksimalno opterećenje: 25kg
- promjer užeta: fi 10
- dimenzije: 34 x 34 x 26 cm

KARAKTERISTIKA:

Ljuljačka je prekrasan komad namještaja za dječju sobu koji će stvoriti bajkovitu atmosferu i učiniti djetinjstvo nezaboravnom avanturom. Navlake za strune, jastuk i baza za ljuljačku izrađeni su od nježnog materijala od baršunastog pliša. Rubovi ljuljačke su zaobljeni i cijela je precizno ispolirana.

UPUTE ZA MONTAŽU:

1. Ljuljačku treba objesiti na dvije kuke s vijcima montirane u dovoljno čvrste okvire vrata, zidove ili stropove, na takav način da se održavaju sljedeći razmaci:
 - a) stranica 60 cm
 - b) u uzdužnom smjeru nakon 2 m
 - c) između točaka ovjesa ljuljačke, mjereno duž poprečne grede, jamčeći bočnu stabilnost elemenata ljuljačke min. 35 cm.Udaljenost između sjedala ljuljačke i tla - 35/40 cm (pragovi mogu predstavljati opasnost).
2. Kuke koje se koriste trebaju biti pričvršćene poprečno na kretanje ljuljačke, tako da kada stojite ispred ljuljačke trebate vidjeti savijeno oko udica. Kuke koje se koriste za vješanje ljuljačke trebaju imati minimalni promjer od 6 mm i biti omotane najmanje 540 stupnjeva, igle su promjera 10 mm i duljine 70 mm.
3. Površina tla ispod ljuljačke treba biti ravna, ne skliska i bez pretjeranog otvrdnjavanja.

ODRŽAVANJE:

1. Prstenovi i kuke moraju se redovito podmazivati.
2. Nečistoću s ljuljačke možete ukloniti lagano navlaženom krpom ili finim brusnim papirom.
3. Ako se pregledi ne izvrše, ljuljačka može izazvati opasnost (npr. pad).
4. Provjerite ima li znakova oštećenja na visećoj sjedalici ljuljačke, užadima i drugim spojnim elementima.
5. Kuke, poprečne grede, ovjese, sidra itd. treba pregledavati u redovitim intervalima. Ako se ove provjere ne provode, ljuljačka se može prevrnuti ili se mogu pojaviti druge opasnosti.
6. Kako biste osigurali sigurnost vašeg djeteta, redovito provjeravajte tehničko stanje ljuljačke. Ako je bilo koji drveni element napuknut ili oštećen, odmah prestanite koristiti ljuljačku i odmah obavijestite proizvođača o incidentu.

DODATNE INFORMACIJE:

- Prije svake uporabe odrasla osoba je dužna pažljivo provjeriti stanje kotača, kuka i užadi kao i pričvršćenje cijele ljuljačke. Prije uporabe, preporuča se pritisnuti sjedalo ljuljačke velikom snagom nekoliko puta rukama kako bi se provjerila njegova čvrstoća i pričvršćivanje. Proizvod također treba pregledati na znakove oštećenja.
- Metode sklapanja koje zahtijevaju čvor nisu dopuštene.
- Ljuljačka ni pod kojim uvjetima ne smije biti izložena vremenskim uvjetima.
- Ako je element ljuljačke oštećen, odmah ga prestanite koristiti.
- Prejako guranje ljuljačke (iznad maksimalnog kuta nagiba) može uzrokovati ispadanje djeteta.
- Zabranjene su bilo kakve izmjene na igrački koje nisu u skladu s uputama proizvođača.
- Nepoštivanje preporuka može dovesti do preranog trošenja komponenti ljuljačke, što će u konačnici dovesti do... pada ili druge opasnosti za osobu koja koristi ljuljačku ili treću osobu.
- Ambalaža od folije nije igračka i treba je ukloniti odmah nakon raspakiranja.
- Prilikom korištenja ljuljačke dijete treba uvijek vezati pojaseve. Sigurnosne pojaseve trebaju nositi odrasle osobe.

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

VARNINGAR:

- Gungan är endast avsedd för hushållsbruk - inomhus.
- Gungan får endast användas under uppsikt av vuxna och efter att alla villkor och rekommendationer har uppfyllts installation och användning som finns i manualen.
- Leksaken är avsedd för barn över 12 månaders ålder
- Gungan är avsedd för barn som kan sitta självständigt.
- Den maximala användarvikten är 25 kg
- Det maximala antalet användare är 1.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- färg: grå
- material: furu + Cleanaboo
- Max belastning: 25 kg
- repets diameter: fi 10
- mått: 34 x 34 x 26 cm

KARAKTERISTISK:

En gunga är en vacker möbel för ett barnrum som kommer att skapa en sagostämning och göra barndomen till ett oförglömligt äventyr. Strängöverdragen, kudden och gungbasen är gjorda av ett delikat, sammetsplysch material. Gungans kanter är rundade och det hela är exakt polerat.

INSTALLATIONS INSTRUKTIONER:

1. Gungan ska hängas på två skruvkrokar monterade i tillräckligt starka dörrkarmar, väggar eller tak, på ett sådant sätt att följande avstånd upprätthålls:
 - a) sida 60 cm
 - b) i längdriktningen efter 2 m
 - c) mellan svängupphängningspunkterna, mätt längs tvärbalken, garanterar sidostabilitet hos svängelementen min. 35 cm.Avståndet mellan gungstolen och marken - 35/40 cm (dörrtrösklar kan utgöra ett hot).
2. Krokarna som används ska fästas på tvären mot gungans svingrörelse, så att när du står framför gungan ska du se krokarnas böjda öga. Krokarna som används för att hänga upp gungan bör ha en diameter på minst 6 mm och vara omlindade med minst 540 grader, stiften är 10 mm i diameter och 70 mm långa.
3. Markytan under gungan som används ska vara jämn, inte hal och utan överdriven hårdning.

UNDERHÅLL:

1. Ringar och krokar måste smörjas regelbundet.
2. Smuts på gungan kan tas bort med en lätt fuktad trasa eller fint sandpapper.
3. Om inspektioner inte utförs kan gungan orsaka fara (t.ex. fall).
4. Kontrollera den hängande gungstolen, repen och andra anslutningselement för tecken på skador.
5. Krokarna, tvärbalkar, upphängningar, ankare etc. bör inspekteras med jämna mellanrum. Om dessa inspektioner inte utförs kan svingen falla eller andra faror uppstå.
6. För att säkerställa ditt barns säkerhet, kontrollera gungans tekniska skick regelbundet. Om något träelement är sprucket eller skadat, sluta omedelbart att använda gungan och informera tillverkaren omedelbart om händelsen.

YTTERLIGARE INFORMATION:

- Före varje användning är en vuxen skyldig att noggrant kontrollera skicket på hjul, krokar och linor samt infästningen av hela gungan. Före användning rekommenderas det att trycka på gungsätet med stor kraft flera gånger med händerna för att kontrollera dess styrka och fäste. Produkten bör också inspekteras för tecken på skador.
- Monteringsmetoder som kräver en knut är inte tillåtna.
- Gungan kan inte under några omständigheter utsättas för väderförhållanden.
- Om ett svängelement är skadat, sluta omedelbart att använda det.
- Om du trycker på gungan för hårt (över den maximala lutningsvinkeln) kan barnet falla ut.
- Alla modifieringar av leksaken som inte överensstämmer med tillverkarens instruktioner är förbjudna.
- Underlåtenhet att följa rekommendationerna kan leda till för tidigt slitage av svängkomponenterna, vilket i slutändan kommer att leda till...
fall eller annan fara för den som använder gungan eller för tredje part.
- Folieförpackningen är ingen leksak och ska tas bort direkt efter upppackning.
- Vid användning av gungan ska barnet alltid ha säkerhetsbälte. Säkerhetsbälten bör bäras av vuxna.

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Η κούνια προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση - σε εσωτερικούς χώρους.
- Η κούνια επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων και αφού πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις και οι συστάσεις εγκατάστασης και χρήση που περιέχονται στο εγχειρίδιο.
- Το παιχνίδι προορίζεται για παιδιά άνω των 12 μηνών
- Η κούνια προορίζεται για παιδιά που μπορούν να κάθονται ανεξάρτητα.
- Το μέγιστο βάρος χρήστη είναι 25 κιλά
- Ο μέγιστος αριθμός χρηστών είναι 1.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- χρώμα: γκρι
- υλικό: ξύλο πεύκου + Cleanaboo
- μέγιστο φορτίο: 25 κιλά
- διάμετρος σχοινιού: fi 10
- διαστάσεις: 34 x 34 x 26 cm

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Η κούνια είναι ένα όμορφο έπιπλο για ένα παιδικό δωμάτιο που θα δημιουργήσει μια παραμυθένια ατμόσφαιρα και θα κάνει την παιδική ηλικία μια αξέχαστη περιπέτεια. Τα καλύμματα χορδών, το μαξιλάρι και η βάση αιώρησης είναι κατασκευασμένα από λεπτό, βελούδινο υλικό. Οι άκρες της κούνιας είναι στρογγυλεμένες και το όλο πράγμα είναι γυαλισμένο με ακρίβεια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:

1. Η κούνια πρέπει να κρεμαστεί σε δύο βιδωτούς γάντζους τοποθετημένους σε επαρκώς ισχυρά πλαίσια θυρών, τοίχους ή οροφές, με τέτοιο τρόπο ώστε να διατηρούνται οι ακόλουθες αποστάσεις:
 - α) πλευρά 60 cm
 - β) στη διαμήκη διεύθυνση μετά από 2 m
 - γ) μεταξύ των σημείων ανάρτησης αιώρησης, μετρημένα κατά μήκος της εγκάρσιας δοκού, εξασφαλίζοντας πλευρική σταθερότητα των στοιχείων αιώρησης min. 35 εκ.Η απόσταση μεταξύ του αιωρούμενου καθίσματος και του εδάφους - 35/40 cm (τα κατώφλια της πόρτας μπορεί να αποτελούν απειλή).
2. Οι γάντζοι που χρησιμοποιούνται πρέπει να στερεώνονται εγκάρσια στην κίνηση αιώρησης της κούνιας, έτσι ώστε όταν στέκεστε μπροστά από την κούνια θα πρέπει δείτε το λυγισμένο μάτι των αγκίστρων. Τα άγκιστρα που χρησιμοποιούνται για την ανάρτηση της κούνιας πρέπει να έχουν ελάχιστη διάμετρο 6 mm και να τυλίγονται τουλάχιστον από 540 μοίρες, οι ακίδες έχουν διάμετρο 10 mm και μήκος 70 mm.
3. Η επιφάνεια του εδάφους κάτω από την κούνια που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι ομοιόμορφη.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

1. Οι δακτύλιοι και τα άγκιστρα πρέπει να λιπαίνονται τακτικά.
2. Η βρωμιά στην κούνια μπορεί να αφαιρεθεί με ένα ελαφρώς υγρό πανί ή λεπτό γυαλόχαρτο.
3. Εάν δεν πραγματοποιηθούν επιθεωρήσεις, η αιώρηση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο (π.χ. πτώση).
4. Ελέγξτε το κρεμασμένο αιωρούμενο κάθισμα, τα σχοινιά και άλλα συνδετικά στοιχεία για ζημιές.
5. Τα άγκιστρα, οι εγκάρσιες δοκοί, οι αναρτήσεις, οι άγκυρες κ.λπ. θα πρέπει να επιθεωρούνται σε τακτά χρονικά διαστήματα.
6. Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού σας, ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση της κούνιας. Εάν κάποιο ξύλινο στοιχείο έχει ραγίσει ή καταστραφεί, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε την κούνια και ενημερώστε αμέσως τον κατασκευαστή για το περιστατικό.



ΕΠΙΠΛΑΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Πριν από κάθε χρήση, ένας ενήλικας είναι υποχρεωμένος να ελέγχει προσεκτικά την κατάσταση των τροχών, των γάντζων και των σχοινιών καθώς και τη στερέωση ολόκληρης της κούνιας. Πριν από τη χρήση, συνιστάται να πιέζετε το αιωρούμενο κάθισμα με μεγάλη δύναμη πολλές φορές με τα χέρια σας για να ελέγξετε την αντοχή και τη στερέωσή του. Το προϊόν θα πρέπει επίσης να επιθεωρηθεί για σημάδια ζημιάς.
- Δεν επιτρέπονται μέθοδοι συναρμολόγησης που απαιτούν κόμπο.
- Η κούνια δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να εκτεθεί στις καιρικές συνθήκες.
- Εάν ένα στοιχείο ταλάντευσης έχει καταστραφεί, σταματήστε να το χρησιμοποιείτε αμέσως.
- Πιέζοντας πολύ δυνατά την κούνια (πάνω από τη μέγιστη γωνία κλίσης) μπορεί να προκαλέσει το παιδί να πέσει έξω.
- Απαγορεύονται οποιεσδήποτε τροποποιήσεις στο παιχνίδι που δεν συνάδουν με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Η μη τήρηση των συστάσεων μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά των εξαρτημάτων ταλάντευσης, η οποία τελικά θα οδηγήσει σε... πτώση ή άλλος κίνδυνος για το άτομο που χρησιμοποιεί την κούνια ή για τρίτους.
- Η συσκευασία αλουμινίου δεν είναι παιχνίδι και πρέπει να αφαιρεθεί αμέσως μετά την αποσυσκευασία.
- Όταν χρησιμοποιείτε την κούνια, το παιδί πρέπει να φοράει πάντα ζώνες ασφαλείας. Οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να φοριούνται από ενήλικες.

